

# COVID-19 Vaccination Programme

2020 年 12 月 10 日

尊敬的社区小组，

感谢您的辛苦工作，帮助社区传递关于 Covid-19 疫情信息，成为确保所有社区安全所需的关键环节。

下列说明旨在为您概要介绍 Covid 疫苗相关工作及其对曼彻斯特人民的意义。

它还包含我们公共卫生总监 David Regan 的答复，解答了我们在曼彻斯特了解到的一些问题或疑虑。这些答复作为提示，可在社区活动期间您与其他人对话时使用。

请务必记住，该疫苗是协助防止病毒传播的三项计划之一。计划还包括检测，以及保持卫生、社交距离和遮蔽面部相关的重要防疫规定。

## 背景情况：

从 12 月 8 日星期二开始，全国医疗服务体系开始在英格兰各地 50 家医院中心为患者接种新冠病毒疫苗。

80 岁及以上的老人、养老院员工以及作为高危人群的全英国医疗服务体系医护人员将首批接种 Covid-19 疫苗。

此后，将按照年龄和潜在风险顺序安排其他人群优先接种。

此消息甚为可喜，因为接种疫苗将是保护最弱势人群免于感染新冠病毒的最佳方法，并且有可能挽救成千上万人的生命。

## 曼彻斯特医院接种

对于曼彻斯特的居民而言，已经在 Salford Royal 皇家医院或者 Stockport 的 Stepping Hill 医院接受门诊治疗的 80 岁及以上患者，以及住院后正待出院的患者，将成为首批接受 Covid-19 疫苗的人群。大约 21 天后，接种人员将会注射第二次加强针。

随着疫苗接种计划的开展，更多的医院将在不久的将来开始提供疫苗接种服务。曼彻斯特皇家医院也包含在其中。

## 曼彻斯特社区接种

作为第一阶段疫苗接种的一部分，本市被要求指定一片区域以便开始基于社区的接种服务，该地区应居住大量 80 岁以上的老人，并且应考虑到其他与家庭医生团队（基层医疗网络）管理方式相关的原因。

Wythenshawe 地区已被选中成为首个区域，将从 12 月 16 日星期三开始进行接种 - 过不了多久将会有更多这样的地区。

Wythenshawe 的接种站点为 Woodhouse Park Lifestyle Centre。

家庭医生会与具备接种疫苗资格的人员联系，并提供他们所需的所有信息。是否符合资格取决于年满 80 岁的时间，以及其他任何医疗方面的考量。

一旦人们被要求接种疫苗，他们将先打第一针疫苗，21 天之后打第二针。

这是我们抗击 Covid 病毒的重要一步，不过我们也明白人们可能存在恐惧心理，因此 David Regan 针对通过社区团体反馈给我们的下列问题给予了答复：

### 疫苗开发进展极其迅速 - 我们如何确保它的安全性？

我敢肯定很多人都会想问这个问题，这是可以理解的。

是的，疫苗的研制速度的确很快 - 但这是因为我们处于瘟疫爆发当中，疫苗研发是重中之重，我们最优秀的科学家们都全身心致力于此。

该疫苗经过了数月的严格测试，只有在获得严格的安全认证后才会投入使用。这包括英国官方监管机构药品和健康产品管理局（MHRA）的批准，就像其他所有药物和设备那样。

我自己将会接种疫苗，我希望我的家人也能接种。

### 它会改变 DNA 吗？

不，绝对不会。新冠病毒疫苗的药物根本不会影响我们自身的遗传物质，也不具备改变遗传物质或者我们人类的能力。

### 有很多传闻，宣称它包含了人体或动物源性成分。

不，它既不包含人体也不包含动物源性成分（因此也不包含猪源性成分）。

### 我听说打流感疫苗会让您感染流感 - 您会因为打新冠疫苗而患上 Covid 吗？

首先讲讲流感：我国使用的流感疫苗不含活病毒，因此不会 - 也不能 - 感染任何人。

如果人们在注射流感疫苗后确实稍感不适，那是因为接种之后他们自己的免疫系统开始发挥作用。有时，如果人们在这个时候感冒了，他们会认为是由于接种疫苗所引起的，但事实并非如此 - 这只是一个巧合。

Covid 疫苗不含真正的病毒，因此实际上人们不可能因此感染上病毒。

### 如果我已经患过 Covid，那么疫苗对我还有用吗？

即使您已经感染过病毒，只要您具备接种资格，那么您最好接种。这是因为我们依然不知道病愈之后的免疫期会有多久。打疫苗有助于确保您的免疫能力尽可能强大。

### **我会被迫接种吗？**

不，不会强迫，接种是自愿行为。如果您决定不接种，那么您需要知晓您会面临更大的病毒感染和传播风险。

### **我听说疫苗受试者并不包括少数族裔的人群 - 这是事实吗？**

不，受试者包括少数族裔背景的人群。疫苗生产商最近呼吁更多志愿者加入，以便将研究与弱势群体相匹配 - 就像他们针对 65 岁以上人群做的那样。

### **接种流感疫苗与 Covid 疫苗是否应该有一定时间间隔？**

我们也同时鼓励人们尽快接种流感疫苗。流感疫苗非常重要，因为假如您感染冠状病毒的风险较高，那么您就会更容易患上流感。研究表明，人们可能同时感染两种疾病，造成严重或潜在的严重威胁生命的后果。

人们需要在接种流感疫苗和 Covid 疫苗之间至少间隔 7 天。

